

COMUNICATO n. 1850 del 03/07/2025

A roas “van augea”, zbischn gadenk, kultur, sproch ont òrbetn va òll to

Bersntoler ont zimborn, de radiosendungen as klòffen van zboa taitscha gamoa’schòftn s sai’ as Rai Play Sound

[Mòcheno] De Struttura Programmi van sitz va der Rai va Trea’t, pet de hilf van Kulturinstitutn va Palai en Bersntol ont en Kulturinstitut va Lusern, hòt zuagaleick mearer stickler va radiosendungen pet en titl “Le lingue germaniche del Trentino. Mòcheno e cimbri dal principio”. De stickler sai’ schoa’ as de regionaletn frequenzn va der Rai Radio 1 gaben ont klòffen va mearer argumentn, va der gschicht, va der sproch, ont van lem van zboa gamoa’schòftn, de sèll van Bersntoler ont de sèll van Zimbarn, en gòzn sai’ kemmen registriart 25 stickler. A roas zbischn gadenk, kultur, sproch, òrbetn va òll to za kennen pesser de zboa taitschn minderhaitgamoaschòftn van Trentin, s leist stickl sai’ gaben peada minderhaitn zòmmen, de hom gameicht klòffen va dinger as ver peada enteressantet sai’.

Iader stickl va der bersntoler gamoa’schòft ist kemmen envirtrong en studio van Giacomo Tomasi va der RAI zòmmen pet de Claudia Marchesoni ont en Leo Toller van Bersntoler Kulturinstitut ont òll vòrt, noch en argument, sai’ kemmen inngalont auskenneta lait oder lait van lònt. Dòs de argumentn van stickler: eppes as de minderhait ont de sproch; der hòndln van krumer, de kocherai, de sproch, de vosnòcht; Robert Musil ont s tol; de bèlt as man stellt n vour; de schual; de kloa’n fruchtn; minerai ont gruam; de architektur. Ver de bersntoler gamoa’schòft hom zuagaholven: Barbara Laner, Tiziana Moltrèr, Federica Ricci Garotti, Martin Toller, Giorgia Decarli, Roberto Moltrèr, Paolo Ferretti ont Roberto Pezzato.

Gònz schimlet sèll as de zimborn gatun hom, òlbe pet en Giacomo Tomasi en studio zòmmen pet de Elena Nicolussi Giacomaz ver en Zimbar Kulturinstitut. De roas ist upfònk pet Fiorenzo Nicolussi Castellan, gschistlechter ont kulturaleter mithèlver van KIL, as hòt bolten klòfft va bou as kemmen tea’ de zimborn, va der bèlt as man stellt n vour ont, en leist stickl, zòmmen pet en Leo Toller van KIB, va abia bersntoler ont zimborn glaichen se. De òndern stickler hom klòfft van museen va Luserna, va abia as de sproch gamit ist, van gasetzn as stitzn de drai sprochminderhaitn, va bos as tuat de Autoritèt ver de sprochminderhaitn. Vil zait ist kemmen galòt en telegiornal Zimbar Earde ont en de druckprojektn van Institut, en de rezeptn va der tradizion, en de jungen zimborn ont en abia as de u’gahènk sai’ en lònt, en schualprojekt 0-6 “Khlummane Lustege Tritt” ont, en leistn, de austell van museo Lusèrn “BURTZAN. Stordje va baibarn, arbat un pèrge”, “RADICI, storie di donne, di lavoro e di montagna”. S hom zuagaholven Elena Nicolussi Giacomaz, Fiorenzo Nicolussi Castellan Galeno, Matteo Nicolussi Castellan, Maura Bello, Luca Zotti, Simone Nicolussi Neff, Gabriele Agostini, Katia Nicolussi Moz Chelle e Roberta Bisoffi.

Do der [link](#) as Rai Play Sound

Ibersetz van Bersntoler Kulturinstitut

(It)